

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 108

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

51. évfolyam

2008. április 18.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 342/2008/EK rendelete (2008. április 17.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
A Bizottság 343/2008/EK rendelete (2008. április 17.) a marha- és borjúhúsra vonatkozó export-visszatérítések rögzítéséről	3
A Bizottság 344/2008/EK rendelete (2008. április 17.) a vajra szőlő export-visszatérítés meg nem állapításáról az 581/2004/EK rendeletben meghatározott folyamatos pályázati eljárás keretében	7
★ A Bizottság 345/2008/EK rendelete (2008. április 17.) a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendeletben a harmadik országokból származó behozatalra előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (átdolgozás) ⁽¹⁾	8
A Bizottság 346/2008/EK rendelete (2008. április 17.) a baromfihús- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról	18
A Bizottság 347/2008/EK rendelete (2008. április 17.) a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes tejtermékekre vonatkozó visszatérítési ráták rögzítéséről	20

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2008/315/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. december 11.) a C 32/07. (ex N 389/06) számú állami támogatásról határozott idejű védintézkedés a portugáliai hajógyártási ágazat javára (az értesítés a C(2007) 6063. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 23

2008/316/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. március 31.) tekintettel az egyesülési szabadság és a szervezkedési jog védelmére Salvadorban, a 980/2005/EK tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti vizsgálat megindításáról 29

2008/317/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. április 10.) a rotenonnak, a zsurló kivonatnak és a kinin-hidrokloridnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról (az értesítés a C(2008) 1293. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 30



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 342/2008/EK RENDELETE

(2008. április 17.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2008. április 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 17-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2008. április 17-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	65,0
	TN	115,9
	TR	107,3
	ZZ	96,1
0707 00 05	JO	178,8
	MK	86,2
	TR	157,3
	ZZ	140,8
0709 90 70	MA	88,0
	TR	132,0
	ZZ	110,0
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	70,4
	IL	69,8
	MA	48,4
	TN	53,8
	TR	57,8
	US	54,1
	ZZ	59,1
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,2
	ZA	128,0
	ZZ	126,5
0808 10 80	AR	93,2
	BR	87,7
	CA	79,6
	CL	85,2
	CN	101,0
	MK	65,6
	NZ	125,3
	US	112,9
	UY	76,8
	ZA	90,2
	ZZ	91,8
0808 20 50	AR	86,0
	AU	80,7
	CL	125,3
	CN	54,7
	ZA	99,4
ZZ	89,2	

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját az 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 343/2008/EK RENDELETE

(2008. április 17.)

a marha- és borjúhúsra vonatkozó export-visszatérítések rögzítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

(1) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az ugyanezen rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében felsorolt termékek világpiaci ára és Közösségen belüli ára közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.

(2) A marha- és borjúhús piacának jelenlegi helyzetére való tekintettel ezért – az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkében meghatározott szabályokkal és kritériumokkal összhangban – meg kell állapítani az export-visszatérítéseket.

(3) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikke (3) bekezdésének második albekezdése értelmében a visszatérítések mértéke rendeltetési hely szerint változhat, ha a világpiaci helyzet vagy egyes piacok különleges körülményei ezt szükségessé teszik.

(4) Csak azokra a termékekre nyújtható visszatérítés, amelyek a Közösségen belül szabadon mozoghatnak, és amelyek szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 5. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt egészségügyi jelölés. E termékeknek meg kell felelniük az

élelmiszer-higiéniairól szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ és az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ előírt követelményeknek is.

(5) Az egyes csontozott marhahúsokra nyújtott különleges export-visszatérítésekre vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 1982. július 20-i 1964/82/EGK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 6. cikke (2) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően a kifizetendő különleges visszatérítést csökkenteni kell, ha az exportálandó mennyiség a kicsontozással előállított részek teljes tömegének kevesebb mint 95 %-át, de legalább 85 %-át teszi ki.

(6) Ezért a 36/2008/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiari Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikke szerinti export-visszatérítést kell nyújtani az e rendelet mellékletében felsorolt termékekre, az ott feltüntetett összegben, az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételekre is figyelemmel.

(2) Az (1) bekezdés alapján visszatérítésben részesíthető termékeknek meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendelet vonatkozó előírásainak, elsősorban pedig az engedélyezett létesítményben való előállítás és a 854/2004/EK rendelet I. melléklete I. szakaszának III. fejezete szerinti egészségügyi jelölés követelményeinek.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb a 98/2008/EK rendelettel (HL L 29., 2008.2.2., 5. o.) módosított rendelet. 2008. július 1-jétől az 1254/1999/EGK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) lép.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o. A legutóbb az 1243/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 281., 2007.10.25., 8. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 212., 1982.7.21., 48. o. A legutóbb az 1713/2006/EK rendelettel (HL L 321., 2006.11.21., 11. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 15., 2008.1.18., 16. o.

2. cikk

Az 1964/82/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdése harmadik albekezdésében említett esetben a 0201 30 00 9100 termékkód alá tartozó termékekre nyújtott visszatérítést 100 kilogrammonként 7 euróval csökkenteni kell.

3. cikk

A 36/2008/EK rendelet hatályát veszti.

4. cikk

Ez a rendelet 2008. április 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 17-én.

a Bizottság részéről
Jean-Luc DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

A marhahúságazatban 2008. április 18-tól alkalmazandó export-visszatérítések

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítések összege (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	25,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	48,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	28,7
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	48,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	28,7
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	61,0
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	35,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	22,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	84,7
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	49,8
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	103,4
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	50,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	29,9
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítések összege (7)
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	22,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	23,3
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7
1602 50 95 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	23,3
1602 50 95 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7

Megjegyzés: A termékkódokat és az „A” sorozatba tartozó rendeltetési-hely-kódokat a 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A rendeltetési-hely-kódokat az 1883/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) határozza meg.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

B00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, fedélzeti ellátmány és a Közösségből való kivételnek minősülő rendeltetési helyek).

B02: B04, valamint az EG kódú rendeltetési hely.

B03: Albánia, Horvátország, Bosznia és Hercegovina, Szerbia (*), Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, hajó- és repülőgép-fedélzeti ellátmány (a 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.) 36., 45. és – adott esetben – 44. cikkében említett rendeltetési helyek).

B04: Törökország, Ukrajna, Belarusz, Moldova, Oroszország, Grúzia, Örményország, Azerbajdzsán, Kazahsztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán, Tádzsikisztán, Kirgizisztán, Marokkó, Algéria, Tunézia, Líbia, Libanon, Szíria, Irak, Irán, Izrael, Ciszjordánia/ Gázai övezet, Jordánia, Szaúd-Arábia, Kuvait, Bahrein, Katar, Egyesült Arab Emírségek, Omán, Jemen, Pakisztán, Srí Lanka, Mianmar (Burma), Thaiföld, Vietnam, Indonézia, Fülöp-szigetek, Kína, Észak-Korea, Hongkong, Szudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Csád, Zöld-foki-szigetek, Szenegál, Gambia, Bissau-Guinea, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Elefántcsontpart, Ghána, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Közép-afrikai Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, São Tomé és Príncipe, Gabon, Kongó, Kongói Demokratikus Köztársaság, Ruanda, Burundi, Szent Ilona és kapcsolt területei, Angola, Etiópia, Eritrea, Dzsibuti, Szomália, Uganda, Tanzánia, Seychelle-szigetek és kapcsolt területei, Brit Indiai-óceáni Terület, Mozambik, Mauritius, Comore-szigetek, Mayotte, Zambia, Malawi, Dél-Afrika, Lesotho.

(*) Beleértve Koszovót, az Egyesült Nemzetek oltalma alatt, a Biztonsági Tanács 1999. június 10-i 1244. állásfoglalása alapján.

(1) A termék csak a 433/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 104., 2007.4.21., 3. o.) melléklete szerinti bizonyítvány bemutatása mellett sorolható ebbe az alszámba.

(2) A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek az 1359/2007/EK bizottsági rendeletben (HL L 304., 2007.11.22., 21. o.) és, adott esetben, az 1741/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 329., 2006.11.25., 7. o.) előírt feltételek.

(3) Az 1643/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 308., 2006.11.8., 7. o.) meghatározott feltételek mellett.

(4) A 2051/96/EK bizottsági rendeletben (HL L 274., 1996.10.26., 18. o.) meghatározott feltételek mellett.

(5) A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek az 1731/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 325., 2006.11.24., 12. o.) előírt feltételek.

(6) A zsiradék nélküli színhústartalmat a 2429/86/EGK bizottsági rendelet (HL L 210., 1986.8.1., 39. o.) mellékletében leírt analitikai eljárás szerint kell megállapítani.

Az „átlagos tartalom” a 765/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 117., 2002.5.4., 6. o.) 2. cikkének (1) bekezdése szerinti minta mennyiségére utal. A mintát az adott tételnek a legmagasabb kockázatot jelentő részéből kell venni.

(7) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkének (10) bekezdése értelmében harmadik országból importált, majd harmadik országból újraexportált termékekre semmilyen visszatérítés nem nyújtható.

A BIZOTTSÁG 344/2008/EK RENDELETE**(2008. április 17.)****a vajra szóló export-visszatérítés meg nem állapításáról az 581/2004/EK rendeletben meghatározott folyamatos pályázati eljárás keretében**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (3) bekezdése harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos vajtípusokra vonatkozó export-visszatérítésekkel kapcsolatos állandó pályázati felhívás közzétételéről szóló, 2004. március 26-i 581/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) A bizonyos tejtermékeket érintő export-visszatérítésekre vonatkozó pályázati eljárás megállapításáról szóló, 2004. március 26-i 580/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 5. cikkének értelmében, valamint a pályázati felhívásra

benyújtott pályázatok megvizsgálását követően helyénvaló, hogy semmilyen visszatérítés ne kerüljön megállapításra a 2008. április 15-én végződő pályázati időszakra.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 581/2004/EK rendelettel megnyitott állandó pályázat 2008. április 15-én záruló pályázati időszakára, az említett rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott termékekre és rendeltetési helyekre visszatérítés nem kerül megállapításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2008. április 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 17-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1152/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 258., 2007.10.4., 3. o.) módosított rendelet. 2008. július 1-jétől az 1255/1999/EGK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) lép.

⁽²⁾ HL L 90., 2004.3.27., 64. o. A legutóbb az 1543/2007/EK rendelettel (HL L 337., 2007.12.21., 62. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 90., 2004.3.27., 58. o. A legutóbb az 128/2007/EK rendelettel (HL L 41., 2007.2.13., 6. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 345/2008/EK RENDELETE

(2008. április 17.)

a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendeletben a harmadik országokból származó behozatalra előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

(átdolgozás)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK rendeletben a harmadik országokból származó behozatalra előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. január 14-i 94/92/EGK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ több alkalommal jelentősen módosították ⁽³⁾. Mivel további módosításokra van szükség, az áttekinthetőség érdekében azt át kell dolgozni.
- (2) A 2092/91/EGK rendelet úgy rendelkezik, hogy a harmadik országokból importált termékeket abban az esetben lehet forgalmazni, ha olyan harmadik országból származnak, amely a közösségi termelési szabályoknak és ellenőrzési intézkedéseknek megfelelő szabályokat alkalmaz, és amely szerepel egy később, a Bizottság által összeállítandó jegyzékben.
- (3) Az említett jegyzéket össze kell állítani. Továbbá meg kell határozni a harmadik országok jegyzékbe történő felvétel iránti kérelmét elbíráló eljárás részletes szabályait.
- (4) A rendszer működtetése érdekében minden harmadik ország esetében meg kell határozni, hogy melyek azok a szervezetek, amelyek a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (3) bekezdésének d) pontjában említett ellenőrzési tanúsítvány kibocsátására jogosultak.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2092/91/EGK rendelet 14. cikke (1) bekezdésében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A harmadik országoknak a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (4) bekezdésében említett jegyzékét e rendelet I. melléklete tartalmazza.

Ez a jegyzék minden egyes harmadik ország tekintetében tartalmazza mindazokat az adatokat, amelyek szükségesek a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (3) és (4) bekezdésében előírt szabályok hatálya alá tartozó termékek körének megállapításához és különösen a következőket:

- a) az adott harmadik ország azon hatósága vagy szervezete, amely a Közösségbe irányuló behozatal céljából ellenőrzési tanúsítvány kiállításáért felelős;
- b) az adott harmadik ország ellenőrző hatósága vagy hatóságai és/vagy az e harmadik ország által ellenőrzésre jogosultként elismert magánszervezetek.

Továbbá, a jegyzék szükség szerint tartalmazhatja a következőket:

- az ellenőrzési rendszer hatálya alá tartozó feldolgozóegységek és exportőrök,
- a szabályok hatálya alá tartozó termékek.

2. cikk

- (1) A Bizottság egy adott harmadik országnak az I. mellékletben szereplő jegyzékbe való felvételét akkor vizsgálja, ha a szóban forgó ország képviselőjétől a jegyzékbe történő felvétel iránti kérelem érkezik hozzá.

⁽¹⁾ HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb a 123/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 38., 2008.2.12., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 11., 1992.1.17., 14. o. A legutóbb a 956/2006/EK rendelettel (HL L 175., 2006.6.29., 41. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ Lásd a II. mellékletet.

(2) A kérelem kézhezvételét követő hat hónapon belül a felvétel iránti kérelmet a Közösség valamely hivatalos nyelvén készült technikai dokumentációval kell kiegészíteni, amely minden olyan információt tartalmaz, amely alapján a Bizottság meggyőződhet arról, hogy a Közösségbe irányuló exportra szánt termékek megfelelnek a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (3) bekezdésében foglalt feltételeknek.

A dokumentációnak különösen a következő részletes adatokat kell tartalmaznia:

a) a 2092/91/EK rendelet 11. cikke (3) és (4) bekezdésében foglalt szabályok szerint közösségi exportra szánt mezőgazdasági termékek és élelmiszerek típusának megnevezése, illetve lehetőség szerint becsült mennyisége;

b) a harmadik országban alkalmazott termelési előírások, úgymint:

i. a 2092/91/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott alapelvek;

ii. a mezőgazdasági termelés szakaszában történő felhasználásra engedélyezett termékek – úgymint növényvédő szerek, tisztítószerek, trágyák, valamint talajjavító szerek – megnevezése;

iii. a feldolgozott termékekben engedélyezett nem mezőgazdasági eredetű összetevők, valamint a feldolgozás során engedélyezett eljárások és kezelések;

c) az ellenőrzési rendszer szabályai, valamint az ellenőrzések végrehajtására a harmadik országban létrehozott szervezet:

i. a harmadik országban az ellenőrzésért felelős hatóság és/vagy az ellenőrzések lebonyolításáért felelős magán-szervezetek neve;

ii. a mezőgazdasági üzemek és a feldolgozóegységek ellenőrzésének részletes szabályai, valamint a jogsértések esetében alkalmazható szankciók;

iii. a harmadik országban a Közösségbe irányuló behozatal céljából tanúsítvány kibocsátásáért felelős hatóság, illetve szervezet vagy szervezetek neve és címe;

iv. a termelésre és az ellenőrzési rendszerre – köztük a tanúsítványok kibocsátására – vonatkozó előírásoknak való

megfelelés nyomon követése megszervezéséhez szükséges adatok, valamint az említett nyomon követést végző hatóság neve és adatai;

v. a feldolgozóegységek és a Közösségbe irányuló kivitelt bonyolító exportőrök jegyzéke; a termelők száma és a megművelt terület nagysága;

d) lehetőség szerint a független szakértők által a helyszínen végzett, a fenti b) és c) pontban említett termelési és ellenőrzési szabályok tényleges betartásával kapcsolatos vizsgálatokról készült jelentések.

(3) A jegyzékbe történő felvétel iránti kérelmek elbírálása során a Bizottság további adatokat kérhet annak megállapításához, hogy a harmadik országban a termelésre és az ellenőrzésre alkalmazott szabályok egyenértékűek-e a 2092/91/EGK rendeletben megállapítottakkal, beleértve a Bizottság által elismerten független szakértő által végzett helyszíni vizsgálatokról szóló jelentéseket is. Szükség szerint továbbá a Bizottság maga is végzetethet általa kijelölt szakértőkkel helyszíni vizsgálatot.

(4) A harmadik országoknak az I. mellékletben szereplő jegyzékbe történő felvétele ahhoz a feltételhez is köthető, hogy független szakértők által végzett rendszeres helyszíni vizsgálatokról szóló jelentések előterjesztésére kerüljön sor az érintett harmadik országban alkalmazott termelési és ellenőrzési szabályok betartását illetően. Szükség szerint továbbá a Bizottság maga is szervezhet helyszíni vizsgálatot, amelyet az általa kijelölt szakértők végeznek.

(5) Amennyiben egy harmadik országnak az I. mellékletben szereplő jegyzékbe történő felvételét követően bármilyen változtatás történik az e harmadik országban hatályos intézkedésekben, illetve azok végrehajtásában, e változásokról a harmadik ország a Bizottságot értesíteni köteles. Az ilyen tájékoztatás tükrében – a 2092/91/EGK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően – határozat hozható az adott harmadik országnak a jegyzékben szereplő adatai módosításáról, illetve az országnak a jegyzékből történő törléséről; hasonló határozat születethet akkor is, ha az érintett harmadik ország nem bocsátja rendelkezésre az e bekezdés alapján kért adatokat.

(6) Amennyiben egy harmadik országnak az I. mellékletben szereplő jegyzékbe történő felvételét követően a Bizottságnak olyan információ jut a tudomására, amely kétségesé teszi az ismertetett intézkedések tényleges végrehajtását, a Bizottság bármilyen szükséges információt kérhet az érintett harmadik országtól, beleértve független szakértő által végzett helyszíni vizsgálatokról szóló jelentéseket is, vagy pedig az általa kijelölt szakértőkkel helyszíni vizsgálatot végeztethet. Ezen információk és/vagy jelentések alapján a 2092/91/EGK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően határozat hozható a jegyzékben való feltüntetés felfüggesztéséről; hasonló határozat hozható akkor is, ha a harmadik ország a Bizottság kérésében szereplő határidőig nem bocsátja rendelkezésre a kért adatokat, illetve ha a harmadik ország nem egyezik bele abba, hogy a jegyzékben való feltüntetés feltételei teljesülésének ellenőrzése céljából helyszíni vizsgálatra kerüljön sor.

3. cikk

A 94/92/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat a III. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően a rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 17-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A HARMADIK ORSZÁGOK JEGYZÉKE ÉS A MEGFELELŐ ELŐÍRÁSOK

ARGENTÍNA

1. Termékkategóriák:

a) feldolgozatlan növényi termékek, haszonállatok és feldolgozatlan állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében, a következők kivételével:

— olyan haszonállatok és állati termékek, amelyek átállításra utaló jelöléssel vannak ellátva, illetve amelyeket ilyen jelöléssel kívánnak ellátni;

b) emberi fogyasztásra szánt, feldolgozott mezőgazdasági növényi termékek és állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében, a következők kivételével:

— olyan állati termékek, amelyek átállításra utaló jelöléssel vannak ellátva, illetve amelyeket ilyen jelöléssel kívánnak ellátni.

2. **Származás:** az 1. a) kategória termékeit és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel előállított összetevőit Argentínában állították elő.

3. Ellenőrző szervezetek:

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert),

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA),

— Letis SA

— Food Safety SA

4. **Tanúsítványt kibocsátó szervezetek:** a 3. pontban szereplő szervezetek.

5. **A jegyzékben való feltüntetés határideje:** 2013. június 30.

AUSZTRÁLIA

1. Termékkategóriák:

a) feldolgozatlan növényi termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében;

b) alapvetően egy vagy több növényi eredetű összetevőből álló élelmiszerek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

2. **Származás:** az 1. a) kategória termékeit és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel előállított összetevőit Ausztráliában állították elő.

3. Ellenőrző szervezetek:

— Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)

— Bio-dynamic Research Institute (BDRI)

— Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)

— National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA)

— Australian Certified Organic Inc.

4. **Tanúsítványt kibocsátó szervezetek:** a 3. pontban szereplő szervezetek.

5. **A jegyzékben való feltüntetés határideje:** 2013. június 30.

COSTA RICA

1. **Termékkategóriák:**

a) nyers növényi termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében;

b) emberi fogyasztásra szánt feldolgozott növényi termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

2. **Eredet:**

Az 1. a) pontban említett kategória termékei, illetve az 1. b) pontban említett kategória termékeinek biogazdálkodással termelt hozzávalói, amelyeket Costa Ricán termeltek.

3. **Felügyeleti szervek:** Eco-LOGICA és BCS Oko-Garantie.

4. **A bizonyítványt kibocsátó szerv:** Ministerio de Agricultura y Ganadería.

5. **A jegyzékben szereplés végső időpontja:** 2011. június 30.

INDIA

1. **Termékkategóriák:**

a) feldolgozatlan növényi termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében;

b) alapvetően egy vagy több növényi eredetű összetevőből álló élelmiszerek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

2. **Származás:** az 1. a) kategória termékei és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel Indiában előállított összetevői.

3. **Ellenőrző szervezetek:**

— Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd,

— Ecocert SA (Indiai kirendeltség)

— IMO Control Private Limited

— Indian Organic Certification Agency (INDOCERT)

— Lacon Quality Certification Pvt. Ltd

— Natural Organic Certification Association

— OneCert Asia Agri Certification private Limited

— SGS India Pvt. Ltd.

— Control Union Certifications

— Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA)

- APOF Organic Certification Agency (AOCA)
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA).

4. **Tanúsítványt kibocsátó szervezetek:** a 3. pontban szereplő szervezetek.

5. **A jegyzékben szereplés végső időpontja:** 2009. június 30.

IZRAEL

1. **Termékkategóriák:**

- a) feldolgozatlan növényi termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében;
- b) alapvetően egy vagy több növényi eredetű összetevőből álló élelmiszerek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

2. **Származás:** az 1. a) kategória termékeit és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel előállított összetevőit Izraelben állították elő, illetve azokat Izraelbe importálták:

- vagy a Közösségből,
- vagy harmadik országból egy olyan rendszer keretében, amelyet a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerint egyenértékűnek ismertek el.

3. **Ellenőrző szervezetek:**

- Skal Israel Inspection & Certification
- AGRIOR Ltd – Organic Inspection & Certification
- IQC Institute of Quality & Control
- Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).

4. **Tanúsítványt kibocsátó szervezetek:** a 3. pontban szereplő szervezet.

5. **A jegyzékben való feltüntetés határideje:** 2013. június 30.

SVÁJC

1. **Termékkategóriák:**

- a) feldolgozatlan növényi termékek, haszonállatok és feldolgozatlan állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében, a következők kivételével:

— a rendelet 5. cikke (5) bekezdésének megfelelő átmeneti időszak során előállított termékek;

- b) emberi fogyasztásra szánt feldolgozott növényi és állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében, a következők kivételével:

— a fent említett rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében említett olyan termékek, amelyek az átmeneti időszak folyamán előállított mezőgazdasági eredetű összetevőt tartalmaznak.

2. **Származás:** az 1. a) kategória termékeit és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel előállított összetevőit Svájcban állították elő, illetve azokat Svájcba importálták:

- vagy a Közösségből,
- vagy harmadik országból egy olyan rendszer keretében, amelyet a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerint egyenértékűnek ismertek el,
- vagy olyan harmadik országból, amely vonatkozásában valamely tagállam a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően elismerte, hogy a kérdéses országban ugyanazt a terméket a tagállamban elfogadottal azonos feltételek mellett állították elő és ellenőrizték,
- vagy olyan harmadik országból, amely termelési és ellenőrzési szabályait Svájc a nemzeti jogszabályaival egyenértékűnek ismerte el.

3. **Ellenőrző szervezetek:**

- Institut für Marktökologie (IMO)
- bio.inspecta AG
- Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)
- Bio Test Agro (BTA)
- ProCert Safety AG.

4. **Tanúsítványt kibocsátó szervezetek:** a 3. pontban szereplő szervezetek.

5. **A jegyzékben való feltüntetés határideje:** 2013. június 30.

ÚJ-ZÉLAND

1. **Termékkategóriák:**

a) feldolgozatlan mezőgazdasági növényi termékek, haszonállatok és feldolgozatlan állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében, a következők kivételével:

- olyan haszonállatok és állati termékek, amelyek átállításra utaló jelöléssel vannak ellátva, illetve amelyeket ilyen jelöléssel kívánnak ellátni,
- akvakultúratermékek;

b) emberi fogyasztásra szánt, feldolgozott mezőgazdasági, növényi és állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében, a következők kivételével:

- olyan állati termékek, amelyek átállításra utaló jelöléssel vannak ellátva, illetve amelyeket ilyen jelöléssel kívánnak ellátni,
- akvakultúratermékeket tartalmazó termékek.

2. **Származás:**

Az 1. a) kategória termékeit és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel előállított összetevőit Új-Zélandon állították elő, illetve Új-Zélandra importálták:

- vagy a Közösségből,

- vagy harmadik országból egy olyan rendszer keretében, amelyet a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerint egyenértékűnek ismertek el,
- vagy egy olyan harmadik országból, amelynek termelési előírásait és ellenőrzési rendszerét – a MAF által megállapított rendelkezéseknek megfelelően ezen ország illetékes hatósága által benyújtott garanciák és adatok alapján – a MAF biogazdálkodásból származó élelmiszerek hatósági minőségbiztosítására vonatkozó programjával („Food Official Organic Assurance Programme”) egyenértékűnek ismerték el, és feltéve hogy csak az Új-Zélandon előállított, az 1. b) kategóriába tartozó – maximum 5 % mezőgazdasági eredetű terméket tartalmazó – termékekbe történő bedolgozásra szánt, ökológiai termeléssel előállított összetevők kerülnek behozatalra.

3. Ellenőrző szervezetek:

- AsureQuality Ltd
- BIO-GRO New Zealand.

4. Tanúsítványt kibocsátó szervezetek: Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) – New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).

5. A jegyzékben való feltüntetés érvényességének határideje: 2011. június 30.

II. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosításainak listája

A Bizottság 94/92/EKG rendelete
(HL L 11., 1992.1.17., 14. o.)

A Bizottság 522/96/EK rendelete
(HL L 77., 1996.3.27., 10. o.)

csak az 1. cikk

A Bizottság 314/97/EK rendelete
(HL L 51., 1997.2.21., 34. o.)

A Bizottság 1367/98/EK rendelete
(HL L 185., 1998.6.30., 11. o.)

A Bizottság 548/2000/EK rendelete
(HL L 67., 2000.3.15., 12. o.)

A Bizottság 1566/2000/EK rendelete
(HL L 180., 2000.7.19., 17. o.)

A Bizottság 1616/2000/EK rendelete
(HL L 185., 2000.7.25., 62. o.)

A Bizottság 2426/2000/EK rendelete
(HL L 279., 2000.11.1., 19. o.)

A Bizottság 349/2001/EK rendelete
(HL L 52., 2001.2.22., 14. o.)

A Bizottság 2589/2001/EK rendelete
(HL L 345., 2001.12.29., 18. o.)

A Bizottság 1162/2002/EK rendelete
(HL L 170., 2002.6.29., 44. o.)

A Bizottság 2382/2002/EK rendelete
(HL L 358., 2002.12.31., 120. o.)

A Bizottság 545/2003/EK rendelete
(HL L 81., 2003.3.28., 10. o.)

A Bizottság 2144/2003/EK rendelete
(HL L 322., 2003.12.9., 3. o.)

A Bizottság 746/2004/EK rendelete
(HL L 122., 2004.4.26., 10. o.)

csak a 2. cikk

A Bizottság 956/2006/EK rendelete
(HL L 175., 2006.6.29., 41. o.)

III. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

94/92/EEK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk, első bekezdés	1. cikk, első bekezdés
1. cikk, második bekezdés, bevezető mondat	1. cikk, második bekezdés, bevezető mondat
1. cikk, második bekezdés, első francia bekezdés	1. cikk, második bekezdés, a) pont
1. cikk, második bekezdés, második francia bekezdés	1. cikk, második bekezdés, b) pont
1. cikk, harmadik bekezdés	1. cikk, harmadik bekezdés
2. cikk, (1) bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés
2. cikk, (2) bekezdés, első mondat	2. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés
2. cikk, (2) bekezdés, bevezető mondat	2. cikk, (2) bekezdés, bevezető mondat
2. cikk, (2) bekezdés, a) pont	2. cikk, (2) bekezdés, a) pont
2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, bevezető mondat	2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, bevezető mondat
2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, első francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, i. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, második francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, ii. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, harmadik francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, b) pont, iii. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, bevezető mondat	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, bevezető mondat
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, első francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, i. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, második francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, ii. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, harmadik francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, iii. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, negyedik francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés c) pont, iv. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, ötödik francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont, v. alpont
2. cikk, (2) bekezdés, d) pont	2. cikk, (2) bekezdés, d) pont
2. cikk, (3)–(6) bekezdés	2. cikk, (3)–(6) bekezdés
—	3. cikk
3. cikk	4. cikk
Melléklet	I. melléklet
—	II. melléklet
—	III. melléklet

A BIZOTTSÁG 346/2008/EK RENDELETE**(2008. április 17.)****a baromfihús- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

a tojáságazat piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (4) bekezdésére,a baromfihús-ágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2777/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke (4) bekezdésére,az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 1975. október 29-i 2783/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ rögzítette a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó kiegészítő importvámrendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat, valamint az irányadó árakat.

- (2) A baromfihús- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló adatok rendszeres ellenőrzéséből következik, hogy egyes termékek behozatalára vonatkozó irányadó árakat módosítani kell, figyelembe véve az eredet szerinti árkülönbségeket. Következésképpen az irányadó árakat közzé kell tenni.

- (3) A lehető legrövidebb határidőn belül végre kell hajtani ezt a módosítást, figyelembe véve a piac helyzetét.

- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Baromfihús- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 17-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 49. o. A legutóbb a 679/2006/EK rendelettel (HL L 119., 2006.5.4., 1. o.) módosított rendelet. 2008. július 1-jétől a 2771/75/EGK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) lép.

⁽²⁾ HL L 282., 1975.11.1., 77. o. A legutóbb a 679/2006/EK rendelettel (HL L 119., 2006.5.4., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 282., 1975.11.1., 104. o. A legutóbb a 2916/95/EK bizottsági rendelettel (HL L 305., 1995.12.19., 49. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 145., 1995.6.29., 47. o. A legutóbb a 267/2008/EK rendelettel (HL L 81., 2008.3.20., 30. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a baromfi- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. április 17-i bizottsági rendelethez

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikk (3) bekezdésében említett biztosíték (EUR/100 kg)	Eredet ⁽¹⁾
0207 12 10	Fagyasztott, tisztított és bontott, 70 %-os csirke	112,2	0	02
0207 12 90	Fagyasztott, hasított csirke 65 %-os kiszere- lésben	125,0	0	01
		111,0	2	02
0207 14 10	Fagyasztott, kicsontozott kakas- vagy tyúkdarabok	222,0	24	01
		242,0	17	02
		329,3	0	03
0207 14 50	Fagyasztott csirkemell	201,1	3	01
		289,0	0	02
0207 14 60	Fagyasztott csirkeláb	121,3	7	01
0207 25 10	Tisztított, bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal, zúzával, az ún. »80 %-os pulyka«	181,1	0	01
0207 27 10	Fagyasztott, kicsontozott pulykadarabok	343,0	0	01
		439,8	0	03
0408 11 80	Tojássárgája, szárítva	442,5	0	02
0408 91 80	Tojás, héj nélkül, szárítva	407,4	0	02
1602 32 11	Nyers kakas- vagy tyúkkészítmény	233,2	16	01
3502 11 90	Tojásfehérje, szárítva	560,1	0	02

⁽¹⁾ Import eredete
01 Brazília
02 Argentína
03 Chile”

A BIZOTTSÁG 347/2008/EK RENDELETE

(2008. április 17.)

a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes tejtermékekre vonatkozó visszatérítési ráták rögzítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

lejárátú szerződések megkötésének elkerülése nélkül. Az egyedi visszatérítési ráták rögzítése az ezen termékekkel kapcsolatos visszatérítések előzetes megállapítására módot ad e két cél teljesítésére.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej és tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikkének (3) bekezdésére,

- (5) Az 1043/2005/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdése rendelkezik arról, hogy a visszatérítési ráták rögzítésekor adott esetben figyelembe veendő a szóban forgó termék közös piacszerzéséről szóló rendeletnek megfelelően az 1043/2005/EK rendelet I. mellékletében feltüntetett alaptermékekre vagy a megfeleltetett termékekre vonatkozó, minden tagállamban alkalmazandó termelési visszatérítések, támogatások vagy azonos hatású intézkedések.

mivel:

- (1) Az 1255/1999/EK rendelet 31. cikkének (1) bekezdése rendelkezik arról, hogy az e rendelet 1. cikkének a), b), c), d), e), és g) pontjában felsorolt termékek világgpiaci és közösségi árai közötti különbség export-visszatérítésből fedezhető.
- (2) A Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer, valamint az e visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontok tekintetében a 3448/93/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2005. június 30-i 1043/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza azokat a termékeket, amelyekre visszatérítési rátát kell rögzíteni abban az esetben alkalmazva, ha ezek a termékek az 1255/1999/EK rendelet II. mellékletében felsorolt áruk formájában kerülnek kivitelre.
- (3) Az 1043/2005/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésével összhangban minden egyes szóban forgó alaptermék 100 kg-jára minden hónapban rögzíteni kell a visszatérítési rátát.
- (4) Mindazonáltal a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes tejtermékek esetében magas visszatérítési ráták előzetes rögzítésével a visszatérítésekkel kapcsolatos vállalt kötelezettségek veszélybe kerülhetnek. Szükséges megfelelő óvintézkedéseket tenni a veszély elkerülése érdekében, mindazonáltal a hosszú
- (6) Az 1255/1999/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése rendelkezik arról, hogy támogatás nyújtható a Közösségben előállított és kazeinné feldolgozott főlözött teje, ha ez a tej és az abból előállított kazein megfelel bizonyos feltételeknek.
- (7) A tejszín, a vaj és a vajkoncentrátum közösségi piacon történő értékesítésére vonatkozó intézkedések tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2005. november 9-i 1898/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ meghatározza, hogy a csökkentett árú vaját és tejszínt a bizonyos termékek előállításával foglalkozó iparágak számára hozzáférhetővé kell tenni.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiacon Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1043/2005/EK rendelet I. mellékletében és az 1255/1999/EK rendelet 1. cikkében feltüntetett, illetve az 1255/1999/EK rendelet II. mellékletében felsorolt áruk formájában exportált alaptermékekre vonatkozó visszatérítési ráták az e rendelet mellékletében foglalt termékek tekintetében a jelen melléklet szerint kerülnek rögzítésre.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1152/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 258., 2007.10.4., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 172., 2005.7.5., 24. o. A legutóbb a 246/2008/EK rendelettel (HL L 75., 2008.3.18., 64. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 308., 2005.11.25., 1. o. A legutóbb az 1546/2007/EK rendelettel (HL L 337., 2007.12.21., 68. o.) módosított rendelet.

2. cikk

Ez a rendelet 2008. április 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 17-én.

a Bizottság részéről
Heinz ZOUREK
vállalkozáspolitikai és ipari főigazgató

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes tejtermékekre 2008. április 18-tól vonatkozó visszatérítési ráták ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-kód	Leírás	Visszatérítési ráta	
		A visszatérítési ráta előzetes rögzítése esetén	Egyéb
ex 0402 10 19	Tejpor, tejgranulátum vagy egyéb szilárd állapotú tej, amely nem tartalmaz hozzáadott cukrot vagy egyéb édesítő anyagot, súly szerint az 1,5 % zsírtartalmat meg nem haladva (PG 2):		
	a) 3501-es KN-kóddal jelölt termékek kivitelekor	—	—
	b) Egyéb termékek kivitelekor	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Tejpor, tejgranulátum vagy egyéb szilárd állapotú tej, amely nem tartalmaz hozzáadott cukrot vagy egyéb édesítő anyagot, súly szerint a 26 % zsírtartalmat meg nem haladva (PG 3):		
	a) Az 1898/2005/EK rendelet szerint előállított, csökkentett árú, a PG 3-nak megfelelő termékek formájában vaját vagy tejszínt tartalmazó áruk kivitelekor	0,00	0,00
	b) Egyéb termékek kivitelekor	0,00	0,00
ex 0405 10	Súly szerint 82 % (PG 6) zsírtartalmú vaj:		
	a) Az 1898/2005/EK rendeletben meghatározott szabványokkal összhangban előállított, csökkentett árú vaját vagy tejszínt tartalmazó áruk kivitelekor	0,00	0,00
	b) 2106 90 98 KN-kóddal jelölt, 40 % vagy nagyobb súlyú tejszirt tartalmazó termékek kivitelekor	0,00	0,00
	c) Egyéb termékek kivitelekor	0,00	0,00

⁽¹⁾ Az ebben a mellékletben meghatározott mértékek nem alkalmazhatók a következő helyekre irányuló exportra:

- harmadik országok: Amerikai Egyesült Államok, Andorra, Apostoli Szentszék (Vatikánváros Állam), Liechtenstein, valamint azok a Svájci Államszövetségbe exportált áruk, amelyek fel vannak sorolva a Svájci Államszövetség és az Európai Unió között 1972. július 22-én létrejött megállapodáshoz csatolt 2. jegyzőkönyv I. és II. táblázatában;
- az Európai Unió tagállamainak azon területei, amelyek nem tartoznak a Közösség vámterületéhez: Ceuta, Melilla, Livigno és Campione d'Italia települések, Helgoland, Grönland, Feröer-szigetek, valamint a Ciprusi Köztársaság azon területei, amelyek fölött a Ciprusi Köztársaság kormánya nem gyakorol tényleges ellenőrzést;
- európai területek, amelyek kapcsolataiért egy tagállam felelős, és amelyek nem képezik részét a közösségi vámterületnek: Gibraltár.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. december 11.)

a C 32/07. (ex N 389/06) számú állami támogatásról határozott idejű védintézkedés a portugáliai hajógyártási ágazat javára

(az értesítés a C(2007) 6063. számú dokumentummal történt)

(Csak a portugál nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/315/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdése első albekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

miután felkérték az érdekelteket, hogy az említett rendelkezéseknek ⁽¹⁾ megfelelően nyújtsák be észrevételeiket, és ezen észrevételek figyelembevételével,

mivel:

I. ELJÁRÁS

(1) Portugália az intézkedést 2006. június 20-án jelentette be. A Bizottság 2006. július 6-i levelében további tájékoztatást kért Portugáliától, és javasolta, hogy a 659/1999/EK rendelet ⁽²⁾ 4. cikke (5) bekezdésének megfelelően hosszabbítsák meg a bejelentésben szereplő támogatásra vonatkozó határozathozatalra rendelkezésre

álló időszakot mindaddig, amíg a Bizottság határozatot nem hoz a Portugália által korábban betervezett, hasonló bejelentés tárgyában, amely még értékelés alatt áll ⁽³⁾. Portugália 2006. július 25-i levelében elfogadta ezt a javaslatot.

(2) A Bizottság 2007. május 11-i levelében újra megkezdte a bejelentés értékelését, és emlékeztette Portugáliát, hogy a bejelentés még nem teljes. Portugália 2007. július 5-i, illetve 26-i levelében további tájékoztatást nyújtott.

(3) A Bizottság 2007. augusztus 10-i levelében tájékoztatta Portugáliát határozatáról, mely szerint a szóban forgó támogatás ügyében megindítja az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerinti eljárást.

(4) A portugál hatóságok 2007. szeptember 17-i levelükben közölték a fent említett eljárással kapcsolatos észrevételeiket.

(5) Az eljárás megindítására vonatkozó bizottsági határozat közzétételre került az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽⁴⁾. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy nyújtsák be észrevételeiket. Harmadik fél részéről az ügyvel kapcsolatban semmilyen észrevétel nem került benyújtásra.

⁽¹⁾ HL C 221., 2007.9. 21., 8. o.

⁽²⁾ A Tanács 659/1999/EK rendelete az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 83., 1999.3.27., 1. o.).

⁽³⁾ C 26/2006. (ex N 110/2006) eljárás, melyben a Bizottság 2007. április 24-én végleges nemleges határozatot hozott (HL L 219., 2007.8.24., 25. o.).

⁽⁴⁾ Lásd az 1. lágjegyzetet.

II. A TÁMOGATÁS LEÍRÁSA

- (6) A támogatás kedvezményezettje az Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. (a továbbiakban: ENVC), egy jelenleg közel ezer alkalmazottat foglalkoztató portugál hajógyár lenne.

- (7) Portugália az ENVC számára 6 575 558 EUR összegű közvetlen támogatás nyújtását javasolja hét olyan hajó-építési szerződés vonatkozásában, melyeket 2005. február 4-e és március 31-e között írtak alá. A szerződések és a javasolt vonatkozó támogatások adatai az alábbi táblázatban láthatók:

Többcélú nehéztelherszállító hajó	A szerződés aláírásának dátuma	Hajótulajdonos	Javasolt állami támogatás (EUR)
C 228	2005.2.24.	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH &CO KG MS	1 212 766
C 229	2005.2.24.	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH &CO KG MS	1 212 766
C 230	2005.2.4.	MARE Schiffahrtsgesellschaft	1 212 766
C 231	2005.2.4.	MARE Schiffahrtsgesellschaft	661 102
C 232	2005.2.4.	MARE Schiffahrtsgesellschaft	630 328
C 233	2005.2.4.	MARE Schiffahrtsgesellschaft	433 064
C 210	2005.3.31.	Mutualista Açoreana	1 212 766

- (8) A bejelentésben foglalt tájékoztatás értelmében a hét szerződésre összesen vonatkozó támogatás iránti kérelmet a gyár 2005 júliusában nyújtotta be, vagyis a szerződések aláírása **után**. Portugália jóváhagyta a támogatásokat azzal a feltétellel, hogy a Bizottság engedélyezi őket a Pénzügyi és Közigazgatási Minisztérium és a Gazdasági és Fejlesztési Minisztérium 2006. augusztus 7-én hozott közös végzése által.
- (9) A hajók az alábbi időpontokban kerültek, illetve kerülnek előreláthatólag átadásra:

Hajó	Átadás időpontja
C 228	2007. szeptember 30.
C 229	2007. december 30.
C 230	2006. július 28.
C 231	2006. október 30.
C 232	2007. január 3.
C 233	2007. április 24.
C 210	2007. július 10.

- (10) Portugália az 502/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾ módosított, a hajógyártásra vonatkozó határozott idejű védintézkedések bevezetéséről szóló 1177/2002/EK tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ (a továbbiakban: védintézkedési rendelet)

értelmében a támogatás odaítélését javasolja. A védintézkedési rendelet 2002. július 3-án lépett hatályba, és 2005. március 31-én hatályát veszítette. Az említett rendelet tehát már nem volt hatályban, amikor Portugália a támogatásokat jóváhagyta és bejelentette.

- (11) Portugália azt állítja, hogy a szerződések a védintézkedési rendelet hatálya alá esnek, tekintve, hogy az a szerződések aláírásakor még hatályban volt.

III. A HIVATALOS VIZSGÁLATI ELJÁRÁS MEGINDÍTÁSÁNAK INDOKAI

- (12) A Bizottság a szóban forgó ügy hivatalos vizsgálati eljárásának megindításáról szóló határozatában kétségét fejezte ki afelől, hogy a támogatás a védintézkedési rendelet alapján a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthető, az alábbi indokok miatt.
- (13) Először is, a Bizottságnak kétségei voltak a támogatás ösztönző hatását illetően. A Bizottság hangsúlyozta, hogy a támogatás iránti kérelem csak a szerződések aláírása után került benyújtásra. Továbbá, Portugália csak nemzeti szinten hagyta jóvá a támogatást (azzal a feltétellel, hogy a Bizottság engedélyezi), a kérelem benyújtását követően több mint egy évvel. Portugália nem mutatott be olyan bizonyítékokat, melyek igazolták volna, hogy amikor az ENVC megkötötte a szerződést, bármilyen garanciát kapott volna arra vonatkozólag, hogy a hajógyárak támogatásban részesülhetnek. Következésképpen, a Bizottságnak kétségei voltak, hogy a szóban forgó projektek megvalósításában az ENVC-t ösztönözték-e állami támogatások.

⁽⁵⁾ HL L 172., 2002.7.2., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 81., 2004.3.19., 6. o.

- (14) Másodsorban, a Bizottság megkérdőjelezte a támogatás jóváhagyásának jogalapját. A Bizottság hangsúlyozta, hogy a védintézkedési rendelet 2005. március 31-én hatályát veszítette, azaz amikor Portugália a támogatást bejelentette, már nem volt hatályban. A Bizottság hangsúlyozta továbbá, hogy a C 26/2006 (ex N 110/2006) ⁽⁷⁾ számú ügyre vonatkozó határozatában részletesen kifejtette az indokokat, amelyek alapján úgy ítélte meg, hogy a védintézkedési rendelet már nem jelenthet érvényes jogalapot újabb működési támogatások engedélyezésére a hajógyártás javára. Portugália a szóban forgó ügyben nem nyújtott semmilyen újabb tájékoztatást, amelynek alapján a Bizottság megváltoztathatta volna az ide vonatkozó értékelését, következésképpen ebben a fázisban nem tudta megállapítani a támogatás összeegyeztethetőségét a közös piaccal.

IV. A PORTUGÁL HATÓSÁGOK RÉSZÉRŐL TETT ÉSZREVÉTELEK

- (15) Általánosságban véve Portugália hangsúlyozta, hogy a szóban forgó szerződések vonatkozásában a hajógyárak elsősorban Közösségen kívüli gyárakkal voltak versenyben, egész pontosan a koreai hajógyárak által előidézett tisztességtelen piaci versenyhelyzet sértette az érdekeiket, ami egyébként a védintézkedési rendelet tárgyát képezte. Továbbá, a szerződések nem voltak torzító hatással az EU-n belüli versenyre, és nem is fenyegettek ezzel, tekintve, hogy az EU minden hajógyára egyforma hozzáféréssel rendelkezett a védintézkedési rendelet keretében megítélt támogatásokhoz, melyek minden tagállamban közvetlenül alkalmazhatók voltak. Ennek alapján nem lehet úgy tekinteni, hogy a bejelentett intézkedések torzító hatással lettek volna a tagállamok közötti kereskedelemre.
- (16) A támogatás ösztönző hatására vonatkozólag Portugália azzal érvelt, nem volt lehetséges, hogy az ENVC a szerződések aláírása előtt megfelelően indokolt támogatási kérelmet nyújthasson be, a tárgyalásokhoz kapcsolódó szempontok miatt. Az ENVC már a támogatás megigénylése előtt felvette a kapcsolatot az üzemeltetővel. Portugália azzal is érvelt, hogy az ENVC a szerződés aláírásakor nem kapott ugyan állami garanciát a támogatás folyósítására, a hajógyár mégis arra számítva folytatott tárgyalásokat, írta alá a szerződéseit és építette meg a hajókat, hogy a portugál hatóságok, csakúgy, mint a Bizottság, engedélyezni fogják a támogatást, tekintettel arra, hogy a szóban forgó esetben a támogatás elnyerésének minden objektív feltétele teljesült.
- (17) Ami a támogatások engedélyezésének jogalapját illeti, a portugál hatóságok a C 26/2006 számú ügy ⁽⁸⁾ vonatkozásában benyújtott észrevételeikre hivatkoztak, ezeket a jelen ügyben is helytállónak ítélve. Portugália hangsúlyozta, hogy a szóban forgó szerződések a védintézkedési rendelet alkalmazásának időszakában kerültek aláírásra, azaz 2005. március 31. előtt, valamint azelőtt, hogy a

WTO vitarendezési testülete elfogadta volna a vizsgálóbizottság jelentését, amely elítélte az említett rendeletet. Portugália azt is kijelentette, hogy nem volt lehetséges a támogatást a védintézkedési rendelet hatályvesztése előtt bejelenteni, mivel a szerződéseket csak 2005 februárjában és márciusában írták alá (azaz nem sokkal a védintézkedési rendelet hatályvesztése előtt). Portugália azonban úgy véli, hogy emiatt nem veszítik érvényességüket ezek a szerződések, amelyek aláírásuk időpontjában a védintézkedési rendelkezésben előírt minden objektív feltételt teljesítettek.

V. ÉRTÉKELÉS

A támogatás megléte

- (18) Az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében a közös piaccal összeegyeztethetetlen a tagállamok által vagy állami forrásból bármilyen formában nyújtott olyan támogatás, amely bizonyos vállalkozásoknak vagy bizonyos áruk termelésének előnyben részesítése által torzítja a versenyt, vagy azzal fenyeget, amennyiben ez érinti a tagállamok közötti kereskedelmet.
- (19) A Bizottság úgy véli, hogy a javasolt intézkedések az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatást jelentenek. Az intézkedések állami forrásból finanszírozott támogatás formájában jelennek meg. Még ha – ahogy azt Portugália állította – a védintézkedési rendelet minden tagállamban alkalmazható is, és minden hajógyár részesülhet támogatásban az említett rendelet keretében, az intézkedések akkor is szelektív jellegűek, mivel jelen esetben az ENVC-re korlátozódnak. Ez a szelektív jellegű támogatás valószínűsíthetően torzítja a gazdasági versenyt, mivel az ENVC részére előnyt biztosít a többi piaci szereplővel szemben, akik nem részesülnek a támogatásból. Ebben a tekintetben az a tény, hogy az ENVC versenyhelyzetben lehet a koreai hajógyárakkal, nincs hatással arra, hogy ugyanúgy versenyhelyzetben van a közös piac többi hajógyárával. Végül a hajógyártás olyan gazdasági tevékenység, amely jelentős kereskedelmi forgalmat eredményez a tagállamok között, és ilyen módon az intézkedések torzíthatják a tagállamok közötti kereskedelmet.
- (20) A Bizottság tehát megerősíti, hogy a bejelentett támogatás az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének hatálya alá esik.

Összeegyeztethetőség a közös piaccal

Az ösztönző hatás

- (21) Általános alapelvek, hogy állami támogatás csak akkor minősíthető összeegyeztethetőnek a közös piaccal, amennyiben a kedvezményezett vállalatot ösztönözni szükséges, hogy úgy működjön, hogy az előirányzott célok elérését elősegítse ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ Lásd a 3. lábjegyzetet.

⁽⁸⁾ Lásd a 3. lábjegyzetet.

⁽⁹⁾ Lásd az Európai Közösségek Bírósága C-730/79 sz. Philip Morris kontra Bizottság ügyben hozott ítéletét (EHBT [1980] 2671.o., 16. és 17. pont).

- (22) A Bizottság ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy a védintézkedési rendelet célja, „hogy a közösségi hajógyárak számára ténylegesen lehetővé váljon a tisztességtelen koreai verseny leküzdése” (lásd a (6) preambulumbekendést). Ebben a formában engedélyezhetők közvetlen támogatások a támogatás előtti szerződési érték maximum 6 százaléka erejéig, mivel a szerződésre behozatali verseny fennállása okán egy koreai hajógyártó részéről alacsonyabb árajánlat érkezett (2. cikk).
- (23) Portugália a jelen ügyben azzal érvel, hogy az ENVC a szerződés aláírásakor nem kapott ugyan állami garanciát a támogatás folyósítására, a hajógyár mégis arra számított, hogy elnyeri a támogatást, tekintve, hogy a szerződések minden objektív feltételt teljesítettek a védintézkedési rendelet hatálya alá eső támogatások elnyeréséhez.
- (24) A Bizottság azonban úgy véli, hogy jelen ügyben nem áll rendelkezésre elegendő bizonyíték arra vonatkozólag, hogy a támogatás meghatározó szerepet játszott volna abban, hogy az ENVC aláírta a szerződéseket.
- (25) Portugália, ahogy azt már a vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatot követően hangsúlyozta, bemutatta az egyik hajótulajdonos levelének másolatát, amely megerősíti, hogy a szóban forgó szerződések közül hatra (C228-C233) a hajótulajdonos alacsonyabb árajánlatot kapott a koreai hajógyáraktól. Ez a levél azonban 2005. március 9-i keltezésű, azaz csak azt követően küldték az ENVC-nek, hogy a hajógyárak már aláírták a szóban forgó árajánlatokra vonatkozó szerződéseket. Ennek alapján úgy tűnik, hogy a hajógyár, az első hat szerződés aláírásakor nem lehetett biztos benne, hogy a szerződések minden jogosultsági feltételnek megfeleltek. A hetedik szerződéssel (C 210 sz. hajó) kapcsolatban is kétségek merültek fel, tekintve, hogy az ENVC-nek csak 2005. március 31-én küldtek értesítést arról, hogy Koreától alacsonyabb árajánlat érkezett, azaz ugyanazon a napon, amikor az ENVC aláírta a szerződést.
- (26) Portugália nem mutatott be semmilyen olyan bizonyítékot, amely formálisan vagy informálisan alátámasztotta volna, hogy az ENVC a szerződések aláírása előtt kapott volna arra utaló információt, hogy ezekhez a szerződésekhez kapcsolódva támogatást nyerhet⁽¹⁰⁾. Sokkal inkább úgy tűnik, hogy az ENVC a támogatások elnyerésére vonatkozó garanciák hiányában is készen állt aláírni a szerződéseket. Portugália azt is elismerte – például abban a dokumentumban, amelyet még a vizsgálati eljárás kezdetén mutatott be –, hogy az ENVC jogilag köteles volt megépíteni a hajókat, abban az esetben is, ha a támogatást nem engedélyezik. Emellett Portugália azt is közölte, hogy a szóban forgó ügyben az ENVC csak a védintézkedési rendelet hatályvesztését

követően nyújtotta be támogatás iránti kérelmét, ez pedig alátámasztani látszik azt a tényt, hogy a hajógyár készen állt megvalósítani a projektet, vállalva annak a kockázatát is, hogy nem kap támogatást.

- (27) A Bizottság úgy véli, általános szabály, hogy a támogatásoknak csak akkor lehet ösztönző hatása, ha az adott kérelmet még a projekt megkezdése előtt benyújtják⁽¹¹⁾. Jelen esetben ez nem így történt. A támogatási kérelmet csak a szerződések aláírása után nyújtották be (azaz 2005 júliusában, miközben a szerződéseket 2005 februárjában és márciusában írták alá). Másrésztől, Portugália csak nemzeti szinten hagyta jóvá a támogatásokat (azzal a feltétellel, hogy a Bizottság engedélyezi őket), több mint egy évvel a támogatási kérelem benyújtása után. Ily módon az ösztönző hatásra vonatkozó feltétel formális szempontból sem teljesült.
- (28) A Bizottság ezek alapján megállapította, hogy Portugália nem szolgáltatott elegendő és meggyőző bizonyítékot a támogatás ösztönző hatásának alátámasztására.

Jogalap

- (29) A támogatás engedélyezésének jogalapjára vonatkozólag Portugália nem mutatott be semmilyen újabb érvet, amellyel eloszlatna volna Bizottság kételyeit, melyeket a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatában kifejtett. Ebben a vonatkozásban Portugália legfőbb érve azon a tényen alapul, hogy a szerződések jogosultak a támogatásokra, mivel akkor írták őket alá, amikor a védintézkedési rendelet hatályos volt. Portugália ezzel összefüggésben hangsúlyozza azt is, hogy az a tény, hogy a támogatást csak a védintézkedési eljárás hatályvesztése után jelentették be, nincs hatással a támogatás tárgyát képező szerződések támogathatósági szintjére.
- (30) A Bizottság mindazonáltal egy korábbi határozatában⁽¹²⁾ már kifejtette, hogy véleménye szerint a védintézkedési rendelet miatt nem jelent már érvényes jogalapot új működési támogatások engedélyezésére a hajógyártás javára.
- (31) A Bizottság hangsúlyozza, hogy a védintézkedési rendelet alkalmazási idejét a rendelet 5. cikke⁽¹³⁾ tartalmazza, amely szerint a rendelet „2005. március 31-én hatályát veszti”. Az a tény, hogy a védintézkedési rendelet 4. cikke előírja, hogy az említett rendeletet „hatálybalépésétől kezdődően a hatályvesztéséig aláírt végleges szerződésekre kell alkalmazni”, a Bizottság meglátása szerint az összeegyeztethetőségre vonatkozó feltétel, nem pedig a rendelet alkalmazási idejének meghatározása.

⁽¹⁰⁾ Ellenpéldaként lásd a C 26/06 sz. ügyet (3. lábjegyzet). Ebben az ügyben a Bizottság megállapította, hogy az ösztönző hatást bizonyította az a levél, amelyet a portugál hatóságok küldtek a hajógyár részére, és amelyben igazolják, hogy még a szerződések aláírása előtt megkapták a támogatási kérelmet, valamint kijelentik, hogy hajlandóak a támogatás megadására, amennyiben a jogosultsági feltételek teljesülnek. Jelen ügyben ilyen jellegű bizonyíték nem került bemutatásra.

⁽¹¹⁾ Lásd a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatás 38. pontját (HL C 54., 2006.3.4., 13. o.): „egy (...) támogatás csak akkor ítéltető oda, ha még a beruházás megkezdése előtt a kedvezményezett támogatás iránti kérelmét benyújtja, és a programot kezelő hatóság írásban megerősíti, hogy a – további részletes vizsgálat tárgyát képező – projekt elvben megfelel a (...) jogosultsági feltételeknek.”

⁽¹²⁾ C-26/2006 sz. (ex N 110/2006) ügy – lásd a 3. lábjegyzetet

⁽¹³⁾ Az 502/2004/EK számú tanácsi rendelettel módosítva, lásd a 4. lábjegyzetet

- (32) Ez megerősítésre került a 4. cikk második részében is, amely meghatározza, hogy a védintézkedési rendelet **nem alkalmazható** azon végleges szerződésekre, amelyeket azt **megelőzően** írtak alá, hogy a Közösség az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában közzétette a vitarendezési eljárások Koreával szembeni megkezdését, valamint azon végleges szerződésekre, amelyeket legalább egy hónappal azt követően írtak alá, hogy a Bizottság közzéteszi az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában, hogy a jogvita rendezését szolgáló eljárások megoldódtak, vagy azokat felfüggesztették.
- (33) A fentieket figyelembe véve egyértelmű, hogy a védintézkedési rendelet csak abban az esetben lehet alkalmazható, amennyiben a vitás eset még fennállna Koreával szemben⁽¹⁴⁾, illetve 2005. március 31-e után már semmiképpen sem alkalmazható.
- (34) Ezt az értelmezést támasztja alá a védintézkedési rendelet eredeti célkitűzése is: „kivételes és határozott idejű intézkedésként, illetve a közösségi hajógyárak azon szegmensekben történő támogatása érdekében, amelyeket anyagi kár és súlyos sérelem formájában kedvezőtlenül érintett a tisztességtelen koreai verseny, határozott idejű védintézkedést kell engedélyezni a korlátozott piaci szegmensekre vonatkozóan, és **csak rövid időszakra**”⁽¹⁵⁾ (harmadik preambulumbekzdés).
- (35) A szóban forgó ügyben az ENVC támogatás iránti kérelmének benyújtása a portugál hatóságok felé, ezek jóváhagyása, valamint a Bizottság felé történő bejelentése a védintézkedési rendelet hatályvesztését **követően** történt meg, így az intézkedések egyértelműen az említett rendelet alkalmazási időszakán kívül esnek.
- (36) A Bizottság azt hangsúlyozza, hogy amint azt a jelen ügy keretében a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatában már kifejtette, a védintézkedési rendelet értelmezésekor figyelembe kell venni a Közösségre háruló nemzetközi kötelezettségeket is. A Bíróság ítélkezési gyakorlatának megfelelően a közösségi jogot – amennyire lehetséges – a nemzetközi joggal összhangban kell értelmezni, ideértve az EK-ra háruló, a WTO által előírt kötelezettségeket is⁽¹⁶⁾.
- (37) Ezzel összefüggésben a Bizottság megjegyzi, hogy Korea kétségbe vonta a védintézkedési rendelet összeegyeztethetőségét a WTO szabályrendszerével. 2005. április 22-én a WTO vizsgálóbizottsága kiadott egy jelentést, amelyben megállapította, hogy a védintézkedési rendelet és más, ezen eljárásra vonatkozóan alkalmazott nemzeti szabályozások, amelyek érvényben voltak, amikor Korea
- benyújtotta panaszát a WTO-hoz, ellentétben álltak a WTO vitarendezési szabályokról és eljárásokról szóló egyetértési megállapodása 23. cikkének 1. bekezdésével⁽¹⁷⁾ 2005. június 20-án a WTO vitarendezési testülete elfogadta a fenti vizsgálóbizottsági jelentést, kiegészítve azzal az ajánlással, hogy a Közösség dolgozza át a védintézkedési rendeletet és az ennek keretében alkalmazott egyéb nemzeti szabályozásokat úgy, hogy összhangban legyenek a WTO-egyezmények keretében vállalt kötelezettségeivel⁽¹⁸⁾. 2005. július 20-án a Közösség tájékoztatta a vitarendezési testületet, hogy eleget tett a testület határozatában foglaltaknak, valamint az ajánlásoknak, mivel a védintézkedési rendelet 2005. március 31-én hatályát veszítette, és a tagállamok e szabályozás keretein belül már nem nyújthatnak működési támogatásokat.
- (38) A vizsgálóbizottság jelentése és a WTO vitarendezési testülete, amely határozatában elfogadta azt, szankcionálta a védintézkedési rendeletet, mert az sértette a WTO szabályrendszerét, és arra kötelezte a Közösséget, hogy szüntesse meg az említett rendelet alkalmazását. A Közösségre háruló, a WTO vitarendezési testület határozatának végrehajtását jelentő kötelezettség a védintézkedési rendelet alkalmazásának keretében folyósítani kívánt új támogatásokra vonatkozó jövőbeni határozatokra is vonatkozik⁽¹⁹⁾. A Közösség – miután tájékoztatta a WTO vitarendezési testületét arról, hogy már tett róla, hogy intézkedései összhangban legyenek az említett szerv határozatával és ajánlásaival, azaz a védintézkedési rendelet 2005. március 31-én hatályát veszítette, és a tagállamok e rendelet keretében már nem ítéhetnek oda működési támogatásokat –, kötelezettséget vállalt arra, hogy beszünteti e rendelet új támogatások engedélyezésére történő alkalmazását. Ebből következően a szóban forgó támogatás jóváhagyása a Közösség nemzetközi kötelezettségvállalásainak megszegését jelentené.
- (39) Az a tény, hogy a Tanács a védintézkedési rendelet hatályvesztését követően nem hosszabbította meg annak alkalmazási idejét, egyértelműen azt jelenti, hogy a továbbiakban nem állt szándékában engedélyezni a Bizottság számára, hogy az említett rendelkezés keretében támogatásokat hagyjon jóvá. Ezt támasztja alá az is, hogy a Közösség tájékoztatta a WTO vitarendezési testületét arról, hogy a tagállamok e rendelet keretében már nem ítéhetnek oda működési támogatásokat.
- (40) Portugália nem szolgáltatott olyan újabb érvekkel, amelyek ellentmondtak volna a Bizottság azon álláspontjának, amelyet a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatában megfogalmazott, és az előző pontokban megismételt.
- (41) Ennélfogva a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a bejelentett támogatás a védintézkedési rendelet keretein belül nem hagyható jóvá. Mivel az EK-Szerződés 87. cikke (2) és (3) bekezdése értelmében nem alkalmazható semmilyen más mentesség, a támogatás nem egyeztethető össze a közös paccal,

⁽¹⁴⁾ A (7) preambulumbekzdés megerősíti ezt a megállapítást: „A határozott idejű védintézkedést csak azt követően lehet engedélyezni, hogy a Közösség (...) megkezdje a jogvita rendezését szolgáló eljárásokat Koreával szemben, illetve nem engedélyezhető azt követően, hogy a jogvita rendezését szolgáló eljárások megoldódtak, vagy azokat felfüggesztették (...)”.

⁽¹⁵⁾ Kiemelés a szerzőtől.

⁽¹⁶⁾ Lásd C-53/96. sz., Hermes ügy, EBHT [1998] I-3603. o., 28. pont; C-76/00 P. Sz., Petrotub ügy, EBHT [2003] I-79. o., 57. pont

⁽¹⁷⁾ Lásd az EK – *Measures affecting trade in commercial vessels*, WT/DS301/R, 7.184–7.222 és 8.1(d) pontjait.

⁽¹⁸⁾ Lásd a WTO WT/DS301/6 sz. dokumentumát

⁽¹⁹⁾ Lásd az EC – *Measures affecting trade in commercial vessels*, WT/DS301/R, 7.21. pontját

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

2. cikk

1. cikk

E határozat címzettje Portugália.

A bejelentett 6 575 558 EUR összegű támogatás, amelyet Portugália az Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. részére tervezett odaítélni az e hajógyár által aláírt hét szerződésre vonatkozólag, az 502/2004/EK tanácsi rendelettel⁽²⁰⁾ módosított, a hajógyártásra vonatkozó határozott idejű védintézkedések bevezetéséről szóló 1177/2002/EK tanácsi rendelet⁽²¹⁾ értelmében nem engedélyezhető, mivel összeegyeztethetetlen a közös piaccal. A támogatás nem folyósítható.

Kelt Brüsszelben, 2007. december 11-én.

A Bizottság részéről
Neelie KROES
a Bizottság tagja

⁽²⁰⁾ HL L 81., 2004.3.19., 6. o.

⁽²¹⁾ HL L 172., 2002.7.2., 1. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. március 31.)

tekintettel az egyesülési szabadság és a szervezkedési jog védelmére Salvadorban, a 980/2005/EK tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti vizsgálat megindításáról

(2008/316/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló, 2005. június 27-i 980/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (2) bekezdésére,

az általános preferenciarendszer-bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A Bizottságot tájékoztatták arról, hogy Salvador Legfelsőbb Bírósága a 63-2007 és a 69-2007 esetek kapcsán hozott 2007. október 28-i ítéletében a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet egyesülési szabadságról és a szervezkedési jog védelméről szóló 87. egyezményének bizonyos rendelkezéseit Salvador alkotmányának 47. cikkével összeegyeztethetetlennek nyilvánította.
- (2) A 980/2005/EK tanácsi rendelet 16. cikkének (2) bekezdése a rendelet II. fejezetének 2. szakaszában említett különleges ösztönző előírások ideiglenes visszavonásáról rendelkezik, különösen, ha a nemzeti jogszabályok már nem tartalmazzák azokat az egyezményeket, amelyek megerősítése a III. mellékletben említett 9. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott követelmények teljesítése érdekében történt, illetve ha a jogszabályok végrehajtása nem hatékony.

- (3) A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet egyesülési szabadságról és a szervezkedési jog védelméről szóló 87. egyezménye szerepel a 980/2005/EK rendelet III. mellékletének A. részében található jegyzék 14. pontjában.
- (4) A Bizottság a Salvador Legfelsőbb Bírósága által a 63-2007 és 69-2007 esetek kapcsán hozott ítéletet előzetesen megvizsgálta, és megállapította, hogy további vizsgálatra van szükség az ítélet jogi következményeinek elemzése céljából, hogy meg lehessen állapítani, indokolt-e a különleges ösztönző előírások ideiglenes visszavonása. A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy elegendő indok áll rendelkezésre a vizsgálat megindításához.
- (5) A Bizottság az általános preferenciarendszer-bizottsággal 2008. március 3-án konzultációkat folytatott,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Bizottság vizsgálatot indít annak megállapítására, hogy a Salvadori Köztársaság nemzeti jogszabályai valóban nem tartalmazzák-e többé a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet egyesülési szabadságról és a szervezkedési jog védelméről szóló 87. egyezményét, illetve a jogszabályok végrehajtása valóban nem hatékony-e.

Kelt Brüsszelben, 2008. március 31-én.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 169., 2005.6.30., 1. o. A legutóbb az 55/2008/EK rendelettel (HL L 20., 2008.1.24., 1. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. április 10.)

a rotenonnak, a zsurló kivonatnak és a kinin-hidrokloridnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról

(az értesítés a C(2008) 1293. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/317/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésének negyedik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a tagállamok az irányelvről szóló értesítést követő 12 éves időszakon belül engedélyezhetik olyan növényvédő szerek forgalomba hozatalát, amelyek az irányelv I. mellékletében nem szereplő hatóanyagokat tartalmaznak, és amelyek az irányelvről szóló értesítés időpontja után két évvel már forgalomban voltak, miközben e hatóanyagokat munkaprogram keretében fokozatosan vizsgálják.
- (2) Az 1112/2002/EK⁽²⁾ és a 2229/2004/EK⁽³⁾ bizottsági rendelet megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram negyedik szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat.
- (3) A rotenon, a zsurló kivonat és a kinin-hidroklorid a program negyedik szakaszában kijelölt hatóanyagok.
- (4) A rotenon, a zsurló kivonat és a kinin-hidroklorid tekintetében a kizárólagos bejelentők arról tájékoztatták a Bizottságot 2007. január 5-én, 2007. február 15-én illetve 2007. június 20-án, hogy a továbbiakban nem szándékoznak részt venni az említett hatóanyagokra vonatkozó munkaprogramban, és ennélfogva nem szolgáltatnak további információkat. Következésképpen az említett hatóanyagok nem vehetők fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

(5) A rotenon esetében a Bizottság által a tagállamok szakértőivel együttműködésben bemutatott és kiértékelt információk az érintett hatóanyagok további használatának szükségességére mutattak rá. Ennélfogva jelen körülmények között indokolt meghosszabbítani az engedélyek visszavonására előírt határidőt egyes olyan nem helyettesíthető felhasználások esetében, amelyekre nincsenek hatékony alternatívák, emellett pedig szigorú feltételeket kell kidolgozni a lehetséges kockázatok minimálisra csökkentése érdekében.

(6) Azon hatóanyagok esetében, amelyeknél az ilyen anyagokat tartalmazó növényvédő szerek visszavonására vonatkozó előzetes értesítési idő rövid, ésszerű a meglévő készletek ártalmatlanítására, tárolására, forgalomba hozatalára és felhasználására legfeljebb tizenkét hónapos türelmi időt előírni abból a célból, hogy a meglévő készletek felhasználására még legfeljebb egy további vegetációs időszak alatt lehetőség legyen. Hosszabb előzetes értesítési idő esetén ez a határidő a vegetációs időszak lejártára rövidíthető.

(7) Ez a határozat nem sérti a kérelmezők azon jogát, hogy a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének rendelkezései szerint a szóban forgó hatóanyagoknak a fenti irányelv I. mellékletébe történő felvételére irányuló kérelmet nyújtsanak be.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e határozat I. mellékletében felsorolt hatóanyagok nem kerülnek hatóanyagként felvételre a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

2. cikk

A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy:

- a) az I. mellékletben felsorolt hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek engedélyét 2008. október 10-ig visszavonják;

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2008/45/EK bizottsági irányelvvvel (HL L 94., 2008.4.5., 21. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 168., 2002.6.27., 14. o.

⁽³⁾ HL L 379., 2004.12.24., 13. o. A legutóbb az 1095/2007/EK rendelettel (HL L 246., 2007.9.21., 19. o.) módosított rendelet.

b) az említett hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek engedélyét e határozat kihirdetését követően nem engedélyezik, illetve engedélyüket nem újítják meg.

3. cikk

(1) A 2. cikktől eltérve a II. melléklet B. oszlopában felsorolt tagállamok az ugyanazon melléklet C. oszlopában felsorolt felhasználásokra 2011. április 30-ig érvényben hagyhatják az ugyanazon melléklet A. oszlopában felsorolt hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek engedélyeit, amennyiben a tagállamok megfelelnek az alábbi feltételeknek:

- a) biztosítják, hogy nem lépnek fel az emberi egészségre vagy az állatok egészségére káros hatások, és a környezetet sem érik elfogadhatatlan hatások;
- b) biztosítják, hogy e forgalomban maradó növényvédő szereket a korlátozott felhasználási feltételeknek megfelelően újracímkezik;
- c) elrendelnek minden szükséges intézkedést a lehetséges kockázatok csökkentése céljából;
- d) biztosítják, hogy az említett felhasználásokra vonatkozóan komolyan keresnek más alternatívákat is.

(2) Az (1) bekezdésben előírt eltérést igénybe vevő tagállamok minden évben december 31-ig tájékoztatják a Bizottságot

az (1) bekezdés és különösen annak a)–d) pontja szerint elrendelt intézkedésekről.

4. cikk

A tagállamok által a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (6) bekezdésével összhangban biztosított türelmi időnek a lehető legrövidebbnek kell lennie.

A 2. cikknek megfelelően visszavont engedélyek esetében a türelmi idő legkésőbb 2009. október 10-én járjon le.

A 3. cikknek megfelelően visszavont engedélyek esetében a türelmi idő legkésőbb 2011. október 31-én járjon le.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 10-én.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében hatóanyagként nem szereplő hatóanyagok jegyzéke

Rotenon
 Zsurló kivonat
 Kinin-hidroklorid

II. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésében említett engedélyek jegyzéke

A. oszlop	B. oszlop	C. oszlop
Hatóanyag	Tagállam	Felhasználás
Rotenon	Franciaország	Alma, körte, őszibarack, cseresznye, szőlő és burgonya. Megfelelő védőfelszereléssel ellátott hivatásos felhasználókra korlátozott.
Rotenon	Olaszország	Alma, körte, őszibarack, cseresznye, szőlő és burgonya. Megfelelő védőfelszereléssel ellátott hivatásos felhasználókra korlátozott.
Rotenon	Egyesült Királyság	Alma, körte, őszibarack, cseresznye, dísznövények és burgonya. Megfelelő védőfelszereléssel ellátott hivatásos felhasználókra korlátozott.